DRAWMER

CONTENU DU MANUEL DE L'OPÉRATEUR DU DS201DUAL NOISEGATE

CONSIDÉRATION DE SÉCURITÉ page 3

INSTALLATION page 3

INTRODUCTION page 4

DESCRIPTIONS DES CONTRÔLES page 6

OPÉRATION page 8

SI UN DÉFAUT SE DÉVELOPPE page 12

CONTACTER DRAWMER page 12

SPÉCIFICATION TECHNIQUE page 13

SCHÉMA page 14

COPYRIGHT

Ce manuel est protégé par les droits d'auteur © de 2008 par Drawmer Electronics, Ltd. Tous droits réservés. En vertu des lois sur le droit d'auteur, ce manuel ne peut être dupliqué en tout ou en partie sans le consentement écrit de Drawmer.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Drawmer Electronics Ltd., garantit que ce produit est conforme de manière substantielle aux spécifications de ce manuel pendant une période d'un an à compter de la date d'achat initiale lorsqu'il est utilisé conformément aux spécifications détaillées dans ce manuel. Dans le cas d'une réclamation de garantie valide, votre seul et unique recours et l'entière responsabilité de Drawmer en vertu de toute théorie de responsabilité consisteront, à la discrétion de Drawmer, à réparer ou à remplacer le produit sans frais ou, si cela n'est pas possible, à vous rembourser le prix d'achat. Cette garantie n'est pas transférable. Elle ne s'applique qu'à l'acheteur initial du produit.

Pour un service de garantie, veuillez appeler votre revendeur Drawmer local. Vous pouvez également appeler Drawmer Electronics Ltd. au +44 (0)1709 527574. Ensuite, expédiez le produit défectueux, avec les frais de transport et d'assurance prépayés, à Drawmer Electronics Ltd., Coleman Street, Parkgate, Rotherham, S62 6EL UK. Écrivez le numéro RA en grandes lettres dans une position bien en vue sur la boîte d'expédition. Joignez votre nom, adresse, numéro de téléphone, copie de la facture de vente originale et une description détaillée du problème. Drawmer n'acceptera aucune responsabilité en cas de perte ou de dommage pendant le transport.

Cette garantie est nulle si le produit a été endommagé par une mauvaise utilisation, une modification ou une réparation non autorisée.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT ORALES OU ÉCRITES, EXPRESSES, IMPLICITES OU LÉGALES. DRAWMER N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE

OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE SERA LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TEL QUE SPÉCIFIÉ DANS LES PRÉSENTES.
EN AUCUN CAS, DRAWMER ELECTRONICS LTD. NE SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE TOUT DÉFAUT DU PRODUIT, Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS, LES DOMMAGES MATÉRIELS ET, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LES DOMMAGES CORPORELS, MÊME SI DRAWMER A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Certains États et pays spécifiques n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites ou des limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir des droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre.

Dans l'intérêt du développement de produits, Drawmer se réserve le droit de modifier ou d'améliorer les spécifications de ce produit à tout moment, sans préavis.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ



ATTENTION - FUSIBLE SECTEUR



POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, REMPLACEZ LE FUSIBLE SECTEUR UNIQUEMENT PAR LE MÊME TYPE, QUI DOIT ÊTRE DE CLASSE 3, 230 VOLTS, TYPE DE RETARD TEMPOREL, ÉVALUÉ À 32 mA LORSQUE LE COMMUTATEUR DE TENSION D'ENTRÉE SECTEUR EST RÉGLÉ SUR 230 VOLTS AC. ET 63 mA LORSQUE LA TENSION D'ENTRÉE SECTEUR EST DE 115 VOLTS AC. TOUS LES FUSIBLES DOIVENT ÊTRE CONFORMES À LA NORME CEI 127-2.

LA TAILLE DU CORPS DU FUSIBLE EST DE 20 mm x 5 mm.

ATTENTION - CÂBLE SECTEUR

N'ESSAYEZ PAS DE CHANGER OU D'ALTÉRER LE CÂBLE SECTEUR FOURNI.

ATTENTION - ENTRETIEN

N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN. CONFIEZ TOUS LES SERVICES AU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET ÉQUIPEMENT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



INSTALLATION

Ce produit est conçu pour un montage en rack standard de 19 » et occupe 1U d'espace rack. Utilisez quatre vis de tête de casserole M6 pour fixer l'unité dans le rack. Des rondelles en fibre ou en plastique peuvent être utilisées pour éviter que le panneau avant ne soit marqué par les boulons de montage.

! Des précautions doivent être prises dans le choix du positionnement. L'unité ne doit pas être montée là où d'autres équipements obstruent le flux d'air normal. L'unité ne doit pas être située à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un poêle ou un amplificateur de haute puissance qui générerait de la chaleur.

! Le DS201 ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans un endroit où de l'humidité pourrait être présente.

INTRODUCTION

Le Drawmer DS201 est une barrière antibruit sophistiquée à deux canaux, qui peut être utilisée comme deux canaux indépendants ou reliée pour un véritable fonctionnement stéréo. Il intègre un certain nombre de caractéristiques impressionnantes, dont beaucoup ont été mises au point par Drawmer, qui sont inestimables pour l'ingénieur du son et ne se trouvent pas sur les barrières antibruit conventionnelles :

! Filtres passe-haut et passe-bas variables pour le contrôle « conscient de la fréquence »;
! Contrôle complet de l'enveloppe, attaque, maintien, désintégration et portée;
! Circuits extrêmement silencieux et à faible distorsion;
! Temps de réponse ultra-rapide;
! Filtrage complet de la chaîne latérale;
! Facilité d'écoute clé;
! Affichage des feux de circulation donnant une indication claire de l'état de la porte; Entrées et sorties équilibrées.

Ces caractéristiques et la convivialité du DS201 l'ont aidé à devenir la barrière antibruit « standard de l'industrie » dans le monde entier.

CONNEXIONS AUDIO

Tous les connecteurs d'entrée et de sortie sont des XLR symétriques, la convention de câblage étant: broche 2 chaude, broche 3 froide et broche 1 mise à la terre. Pour un fonctionnement déséquilibré, il est important de court-circuiter la broche 3 du connecteur XLR à la terre (broche 1) à la fois à l'entrée et à la sortie.

Les entrées clés sont effectuées via des connecteurs jack mono 1/4 « . Si les prises jack Key sont câblées en permanence à une baie de patch, il est important que les sockets de la baie de patch soient entièrement normalisés pour éviter tout déclenchement indésirable aléatoire.

Si des problèmes de boucle terrestre sont rencontrés, **jamais** débranchez la terre secteur, mais essayez plutôt déconnexion de l'écran du signal de sortie à une extrémité des câbles reliant le DS201 à le patchbay, nous le suggérons à l'intérieur du connecteur XLR lui-même. Si de telles mesures sont nécessaires, un fonctionnement équilibré est recommandé.



CONNEXION ÉLECTRIQUE

L'unité aura été fournie avec un câble d'alimentation adapté aux prises de courant domestiques dans votre pays. Pour votre propre sécurité, il est important que vous utilisiez ce câble. L'unité devrait **toujours** être connecté à la terre d'alimentation secteur à l'aide de ce câble, et aucun autre.

Si, pour une raison quelconque, l'unité doit être utilisée à une tension de fonctionnement d'entrée secteur différente de celle fournie, la procédure suivante doit être effectuée.

1: Débranchez l'appareil du secteur.

2: Retirez les deux vis autotaraudeuses qui maintiennent la plaque de couverture de l'interrupteur de sélection de tension sur le panneau arrière.

3: Retirez la plaque de couverture et faites glisser complètement l'interrupteur vers son extrémité opposée.

4: Faites pivoter la plaque de couverture d'un demi-tour (180) et réinstallez les deux vis. E

5: Remplacez par un fusible correctement évalué pour la tension de fonctionnement sélectionnée.

6: Reconnectez-vous à la source d'alimentation secteur.

Ne débranchez jamais la terre de l'alimentation secteur



DESCRIPTION DU CONTRÔLE

L.F.

25 Hz - 4 kHz

Le filtre basse fréquence fonctionne en atténuant sévèrement les fréquences en dessous de la fréquence de coupure sélectionnée.

H.F.

250Hz - 35kHz,

Le filtre haute fréquence atténue les fréquences au-dessus de la valeur de coupure sélectionnée.

En d'autres termes, lorsque les deux filtres sont définis, c'est la plage entre les deux paramètres qui est autorisée à passer.

Threshold

-50dBF - infinate

Définit le niveau auquel la porte s'ouvre.

Attack

10uS - 1 seconde

Ce contrôle détermine la vitesse d'ouverture de la porte. Le temps d'attaque le plus rapide garantit que la porte ne coupe pas le bord d'attaque de transitoires extrêmement rapides.

Note: Voir la section sur l'utilisation de l'attaque sous 'OPERATION'

Hold / tenue

2mS - 2 secondes

Détermine la durée pendant laquelle la porte est maintenue ouverte après que le signal tombe en dessous du seuil.

Decay / temps fermeture

2mS - 4 secondes

Détermine la vitesse à laquelle la porte se ferme, une fois que le signal est tombé en dessous du seuil et que le temps d'attente a expiré.

Range/Gain attenuation

0dB - 90dB

Définit la quantité d'atténuation appliquée au signal lorsque la porte est fermée. Cela permet à la porte d'éliminer complètement les signaux indésirables ou simplement d'atténuer les signaux trop forts.

Note: Ce contrôle est actif sur les deux canaux, même en mode stéréo

Ext/Int

Dans l' **Int** , cet interrupteur provoque la réponse de la porte à la dynamique du signal en cours de traitement.

Dans l' **Poste** position, un signal audio externe alimenté à l'entrée clé est utilisé pour contrôler la porte, ce qui permet de griller un son en utilisant un autre signal indépendant.

Gate/Duck

Passe du Gating normal au Ducking, pour des applications telles que la voix off ou la suppression des « clics » et des « pops ».

Note: Voir les sections suivantes sur le ducking sous « OPÉRATION » et « APPLICATIONS ».

Key Listen/
Gate/Bypass/

Lorsque ce commutateur est réglé sur **Écoute clé**, l'effet des filtres clés sur le matériel du programme est entendu à la sortie. En fonctionnement normal, le **Porte** le poste est sélectionné; les filtres n'affectent que la façon dont le DS201 répond au matériel de programme entrant - ils n'en ont pas effet direct sur le signal de sortie. Le **Contourner** position achemine le signal d'entrée à la sortie sans traitement.

Note: Il est possible de laisser l'interrupteur en position Key Listen afin d'utiliser le DS201 simplement comme un filtre plutôt que comme une porte.

Display

Le célèbre affichage « feu de circulation » Drawmer affiche l'état de la porte.



Porte fermée | Temps d'attente | Porte ouverte

stéréo :

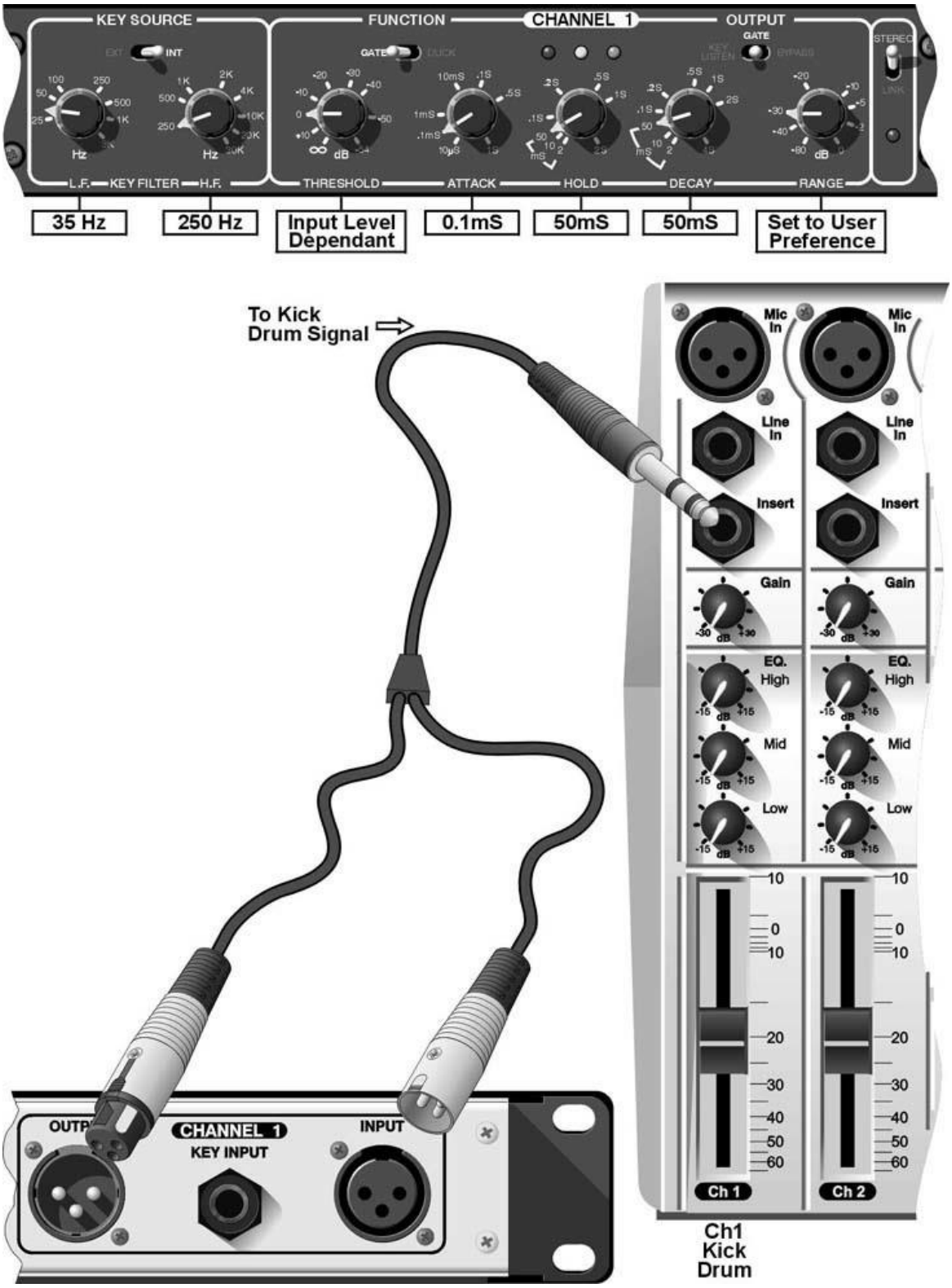
Ce commutateur relie les deux canaux pour deux opérations de canal de suivi, le canal un étant maître. La source de déclenchement sélectionnée pour le premier canal actionnera les enveloppes des deux canaux lorsque ce mode est sélectionné.

Note: Voir la section sur les liens sous 'APPLICATIONS' .

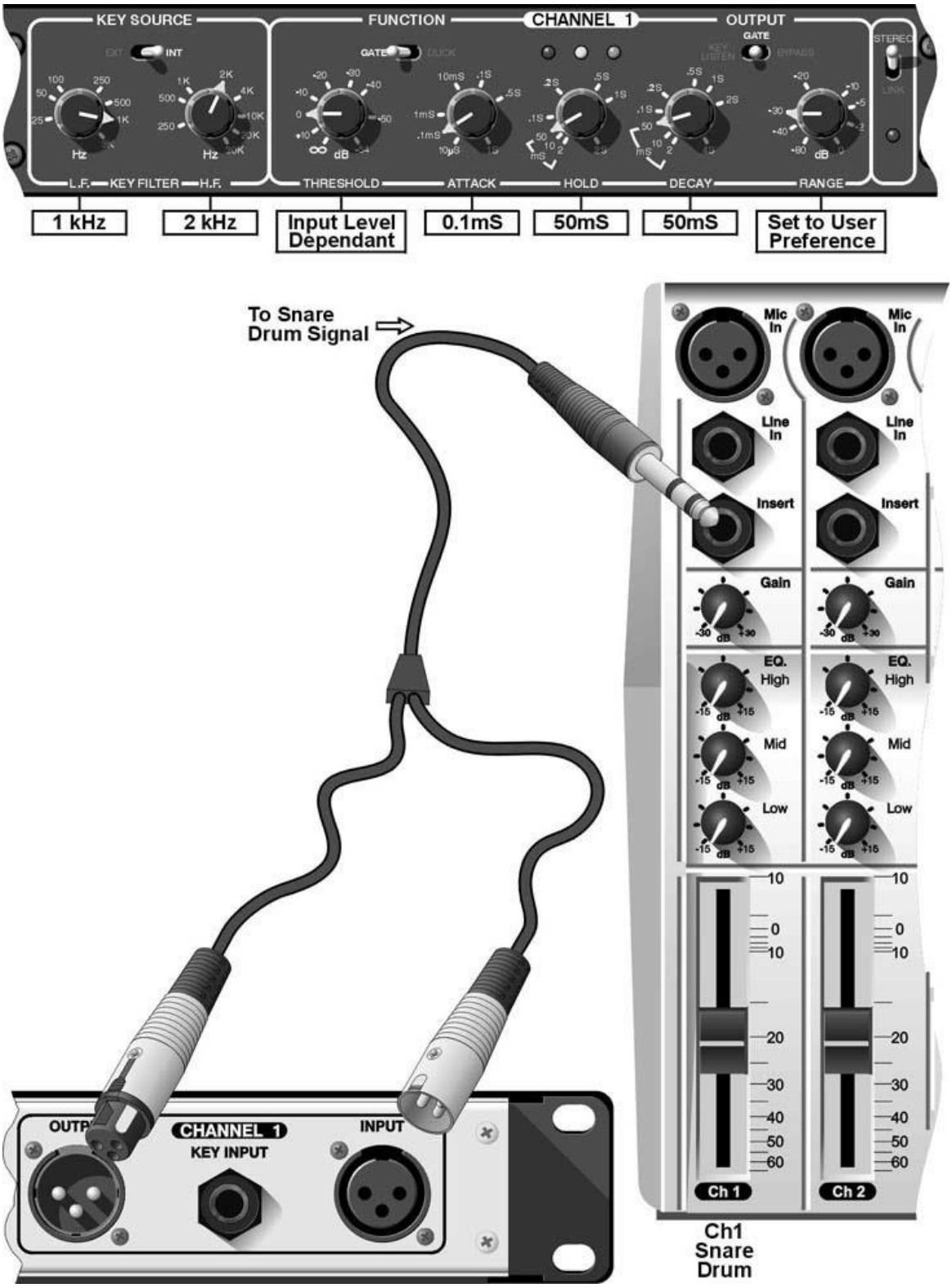
OPÉRATION

Utilisez les diagrammes suivants comme guide lors de l'utilisation du DS201.

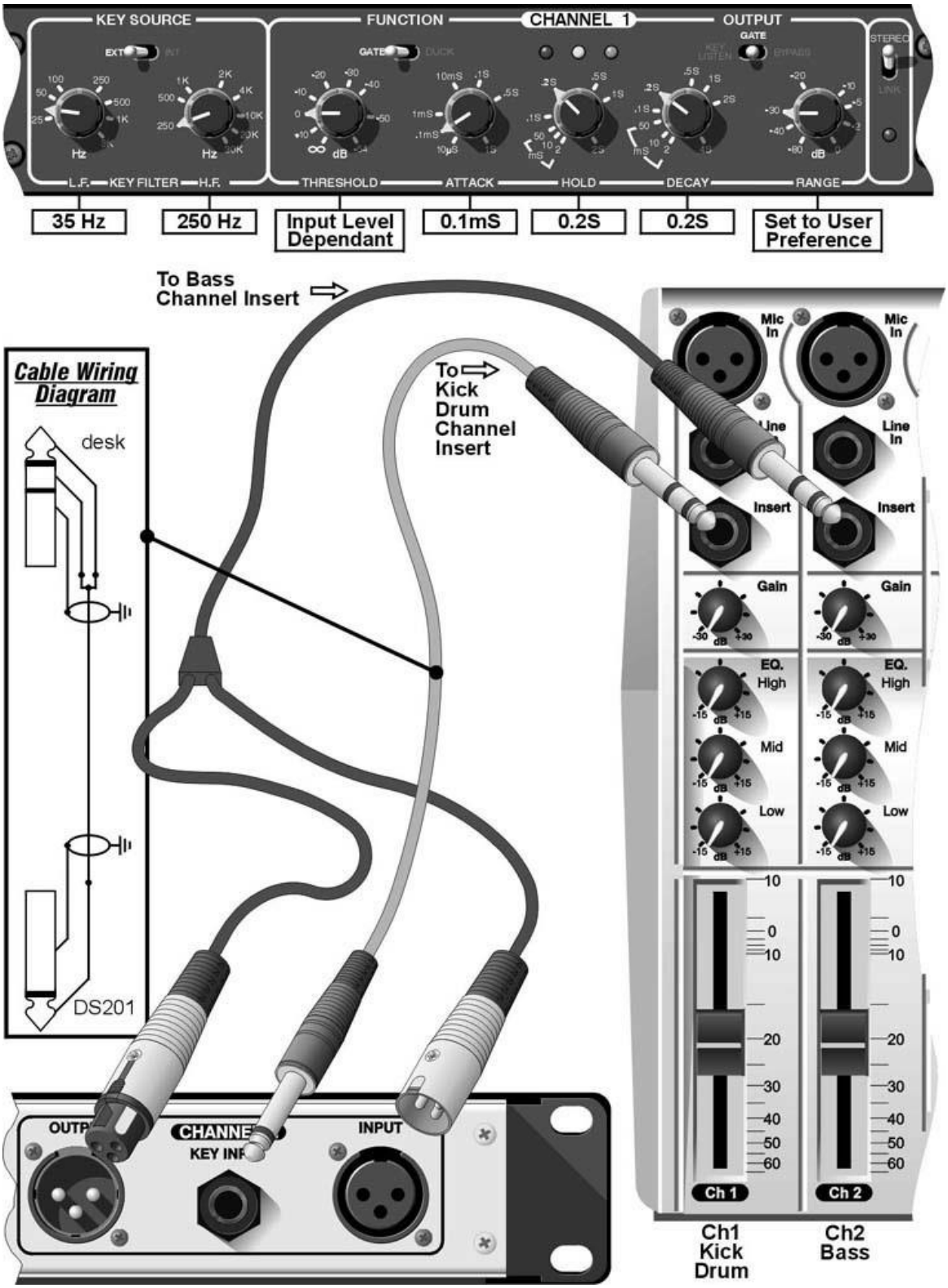
Nettoyer le signal d’un kick drum



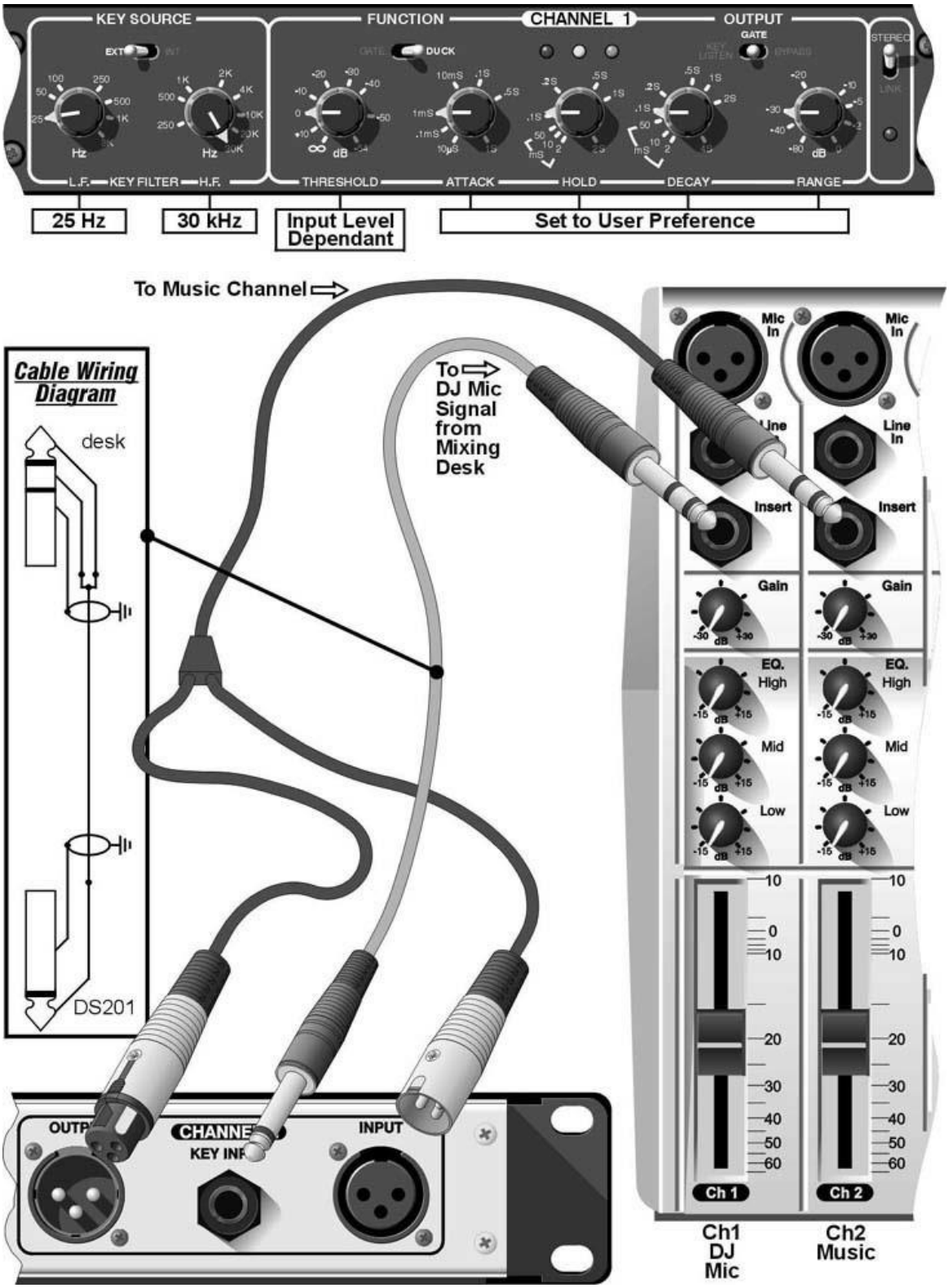
Nettoyer le signal d'une caisse claire



Nettoyer le signal d'une guitare basse à partir d'une batterie Kick



Atténuation de la musique lors de présence de la voix



SI UN DÉFAUT SE DÉVELOPPE

Pour le service de garantie, veuillez appeler Drawmer Electronics Ltd. Ou leur centre de service agréé le plus proche, donnant tous les détails de la difficulté. Dès réception de ces informations, les instructions de service ou d'expédition vous seront transmises. Aucun équipement ne doit être retourné dans le cadre de la garantie sans le consentement préalable de Drawmer ou de son représentant autorisé.

Pour les réclamations de service en vertu du contrat de garantie, un numéro d'autorisation de retour de service (RA) sera donné. Écrivez ce numéro RA en grandes lettres dans une position bien en vue sur la boîte d'expédition. Joignez votre nom, adresse, numéro de téléphone, copie de la facture de vente originale et une description détaillée du problème.

Les retours autorisés doivent être prépayés et doivent être assurés. Tous les produits Drawmer sont emballés dans des contenants spécialement conçus pour la protection. Si l'appareil doit être retourné, le contenant d'origine doit être utilisé. Si ce conteneur n'est pas disponible, l'équipement doit être emballé dans un matériau résistant aux chocs, capable de résister à la manutention pour le transit.

CONTACTER DRAWMER

Drawmer Electronics Ltd., se fera un plaisir de répondre à toutes les questions d'application pour améliorer votre utilisation de cet équipement. Veuillez adresser votre correspondance à :

Drawmer (Ligne d'assistance technique) : Coleman St.: Parkgate : Rotherham : S62 6EL : UK

ou, Envoyez-nous un e-mail à : tech@drawmer.com

Les revendeurs Drawmer, les services de service agréés et d'autres informations de contact peuvent être obtenus à partir de nos pages Web sur http://www.drawmer.com

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

IMPÉDANCE D'ENTRÉE 20KÙ

NIVEAU D'ENTRÉE MAXIMAL +17 dB

IMPÉDANCE DE SORTIE 50Ù (bal) 100Ù (débal)

NIVEAU DE SORTIE MAXIMAL +17 dB

BANDE PASSANTE 23Hz à 31KHz -1dB

BRUIT À UNITY GAIN ref 0dB, GATE ouvert

	Large bande	22 Hz - 22 KHz	BRAS CCIR	CEI A	Q-Pk CCIR
AV	-90 dB	-95 dB	-95 dB	-97 dB	-84 dB
RMS	-88 dB	-93 dB	-93 dB	-95 dB	

DISTORSION

	100 Hz	1 KHz	10 KHz
Entrée 0dB	< 0,025 %	< 0,025 %	<0,025 %

BESOINS EN ÉNERGIE 93-125Volt ou 185-250Volt à 50-60Hz, 9 Watts

INDICE DE FUSIBLE 32mA pour 230Volt, 63mA pour 115Volt

TYPE DE FUSIBLE 20mm x 5mm, Classe 3 Délai de fonctionnement, 250 Volts de travail. CONFORME À LA NORME CEI127-2

TAILLE DU BOÎTIER 482mm (l) x 44mm (h) x 200mm (p)

POIDS (y compris l'emballage) 3,4 Kg

202 Block Diagram

SCHÉMA

